

ARCHIVES HISTORIQUES DE LA COMMISSION

COLLECTION
DES DOCUMENTS "C"

Dossier C (81) 523

Vol. 1981/0029

Disclaimer

- Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1) modifié en dernier lieu par le règlement (UE) 2015/496 du Conseil du 17 mars 2015 (JO L 79 du 25. 3.2015, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement ou sont considérés déclassifiés conformément aux articles 26(3) et 59(2) de la décision (UE, Euratom) 2015/444 de la Commission du 13 mars 2015 concernant les règles de sécurité aux fins de la protection des informations classifiées de l'Union européenne.
- In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as last amended by Council Regulation (EU) 2015/496 of 17 March 2015 (OJ L 79, 27.3.2015, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation or are considered declassified in conformity with Articles (26.3) and 59(2) of the Commission Decision (EU, Euratom) 2015/444 of 13 March 2015 on the security rules for protecting EU classified information.
- In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), zuletzt geändert durch die Verordnung (EU) Nr. 2015/496 vom 17. März 2015 (ABl. L 79 vom 25.3.2015, S. 1), ist dieser Akt der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in diesem Akt in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben; beziehungsweise werden sie auf Grundlage von Artikel 26(3) und 59(2) der Entscheidung der Kommission (EU, Euratom) 2015/444 vom 13. März 2015 über die Sicherheitsvorschriften für den Schutz von EU-Verschlussachen als herabgestuft angesehen.

COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES

C (81) 523

Bruxelles, le 9 avril 1981

DECISION DE LA COMMISSION

du 9 avril 1981

relative à la fixation de la restitution maximale à l'exportation de
froment tendre dans le cadre de l'adjudication visée dans le
règlement (CEE) n° 3026/80

C (81) 523

DECISION DE LA COMMISSION

du 9 avril 1981

relative à la fixation de la restitution maximale à l'exportation de froment tendre dans le cadre de l'adjudication visée dans le règlement (CEE) n° 3026/80

LA COMMISSION DES COMMUNAUTES EUROPEENNES,

vu le traité instituant la Communauté économique européenne,

vu le règlement (CEE) n° 2727/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, portant organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (1), modifié en dernier lieu par l'Acte d'Adhésion de la Grèce (2),

vu le règlement (CEE) n° 2746/75 du Conseil, du 29 octobre 1975, établissant, dans le secteur des céréales, les règles générales relatives à l'octroi des restitutions à l'exportation et aux critères de fixation de leur montant (3), et notamment son article 5,

considérant que par le règlement (CEE) n° 3026/80 de la Commission (4), une adjudication du prélèvement et/ou de la restitution à l'exportation de froment tendre a été ouverte;

considérant que, conformément à l'article 5 du règlement (CEE) n° 279/75 de la Commission (5), modifié par le règlement (CEE) n° 2944/78 (6), la Commission peut, selon la procédure prévue à l'article 26 du règlement (CEE) n° 2727/75, décider de la fixation d'une restitution maximale à l'exportation; que pour cette fixation il doit être tenu compte notamment des critères prévus aux articles 2 et 3 du règlement (CEE) n° 2746/75; que l'adjudication est attribuée à tout soumissionnaire dont l'offre se situe au niveau de la restitution maximale à l'exportation ou à un niveau inférieur;

considérant que l'application des critères visés ci-dessus à la situation actuelle des marchés de la céréale concernée conduit à fixer la restitution maximale à l'exportation au montant repris à l'article 1^{er};

considérant que les mesures prévues à la présente décision sont conformes à l'avis du Comité de gestion des céréales,

-
- (1) J.O. n° L 281 du 1.11.1975, p. 1;
(2) J.O. n° L 291 du 19.11.1979, p. 17;
(3) J.O. n° L 281 du 1.11.1975, p. 78;
(4) J.O. n° L 317 du 25.11.1980, p. 18;
(5) J.O. n° L 31 du 5. 2.1975, p. 8;
(6) J.O. n° L 351 du 15.12.1978, p. 16.

.../...

A ARRETE LA PRESENTE DECISION :

Article premier

La restitution maximale à l'exportation de froment tendre est fixée sur base des offres déposées pour le 9 avril 1981 à 60,00 ECUS par tonne dans le cadre de l'adjudication de la restitution à l'exportation de froment tendre visée dans le règlement (CEE) n° 3026/80.

Article 2

Les Etats membres sont destinataires de la présente décision.

Fait à Bruxelles, le 9 avril 1981

Par la Commission

Poul DALSAGER

Membre de la Commission

KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

K (81) 523

Brüssel, den 9. April 1981

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 9. April 1981

über die Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Weichweizen
im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 3026/80

K (81) 523

ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 9. April 1981

über die Festsetzung der Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Weichweizen im Rahmen der Ausschreibung gemäß der Verordnung (EWG) Nr. 3026/80

- - - -

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die gemeinsame Marktorganisation für Getreide (1), zuletzt geändert durch die Akte über den Beitritt Griechenlands (2),

gestützt auf die Verordnung (EWG) Nr. 2746/75 des Rates vom 29. Oktober 1975 über die Grundregeln für die Gewährung von Erstattungen bei der Ausfuhr von Getreide und über die Kriterien für die Festsetzung des Erstattungsbetrages (3), insbesondere auf Artikel 5,

in Erwägung nachstehender Gründe :

Durch Verordnung (EWG) Nr. 3026/80 der Kommission (4), wurde eine Ausschreibung der Abschöpfung und/oder der Erstattung bei der Ausfuhr von Weichweizen eröffnet.

Nach Artikel 5 der Verordnung (EWG) Nr. 279/75 der Kommission (5), geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 2944/78 (6), kann die Kommission nach dem Verfahren von Artikel 26 der Verordnung (EWG) Nr. 2727/75 über die Festsetzung einer Höchstaufuhrerstattung beschließen. Dabei ist insbesondere den in Artikel 2 und 3 der Verordnung (EWG) Nr. 2746/75 genannten Kriterien Rechnung zu tragen. Der Zuschlag wird dem Bieter erteilt, dessen Angebot so hoch wie die Höchstaufuhrerstattung oder niedriger ist.

Die Anwendung der vorgenannten Kriterien auf die derzeitige Marktlage bei der betreffenden Getreideart führt zur Festsetzung einer Höchstaufuhrerstattung in Höhe des in Artikel 1 genannten Betrages.

Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Verwaltungsausschusses für Getreide -

-
- (1) AB1. Nr. L 281 vom 1.11.1975, S. 1;
 - (2) AB1. Nr. L 291 vom 19.11.1979, S. 17;
 - (3) AB1. Nr. L 281 vom 1.11.1975, S. 78;
 - (4) AB1. Nr. L 317 vom 25.11.1980, S. 18;
 - (5) AB1. Nr. L 31 vom 5. 2.1975, S. 8;
 - (6) AB1. Nr. L 351 vom 15.12.1978, S. 16.

./.

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN :

Artikel 1

Die Höchsterstattung bei der Ausfuhr von Weichweizen wird im Rahmen der in Verordnung (EWG) Nr. 3026/80 genannten Ausschreibung der Ausfuhrerstattung von Weichweizen aufgrund der zum 9. April 1981 hinterlegten Angebote auf 60,00 ECU je Tonne festgelegt.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an die Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 9. April 1981

Für die Kommission

Poul DALSAGER

Mitglied der Kommission

COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE

C (81) 523

Bruxelles, il 9 aprile 1981

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 9 aprile 1981

che fissa la restituzione massima all'esportazione di frumento tenero
nell'ambito della gara di cui al regolamento (CEE) n. 3026/80

C (81) 523

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 9 aprile 1981

che fissa la restituzione massima all'esportazione di frumento tenero nell'ambito della gara di cui al regolamento (CEE) n. 3026/80

- - - -

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITA' EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità economica europea,

visto il regolamento (CEE) n. 2727/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, relativo all'organizzazione comune dei mercati nel settore dei cereali (1), modificato da ultimo all'Atto di adesione della Grecia (2),

visto il regolamento (CEE) n. 2746/75 del Consiglio, del 29 ottobre 1975, che stabilisce nel settore dei cereali le norme generali relative alla concessione delle restituzioni all'esportazione ed ai criteri sulla cui base viene fissato il loro importo (3), in particolare l'articolo 5,

considerando che con il regolamento (CEE) n. 3026/80 della Commissione (4), è stata indetta una gara per il prelievo e/o la restituzione all'esportazione di frumento tenero;

considerando che, conformemente all'articolo 5 del regolamento (CEE) n. 279/75 della Commissione (5), modificato dal regolamento (CEE) n. 2944/78 (6), la Commissione può, secondo la procedura prevista all'articolo 26 del regolamento (CEE) n. 2727/75, decidere la fissazione di una restituzione massima all'esportazione; che per tale fissazione si deve tener conto, in particolare, dei criteri precisati agli articoli 2 e 3 del regolamento (CEE) n. 2746/75; che è dichiarato aggiudicatario ogni concorrente la cui offerta non superi l'importo della restituzione massima all'esportazione;

considerando che l'applicazione degli anzidetti criteri all'attuale situazione dei mercati del cereale in oggetto induce a fissare la restituzione massima all'esportazione al livello di cui all'articolo 1;

considerando che le misure previste dalla presente decisione sono conformi al parere del Comitato di gestione per i cereali,

-
- (1) G.U. n. L 281 del 1°.11.1975, pag. 1;
(2) G.U. n. L 291 del 19.11.1979, pag. 17;
(3) G.U. n. L 281 del 1°.11.1975, pag. 78;
(4) G.U. n. L 317 del 25.11.1980, pag. 18;
(5) G.U. n. L 31 del 5. 2.1975, pag. 8;
(6) G.U. n. L 351 del 15.12.1978, pag. 16.

.../...

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE :

Articolo 1

La restituzione massima all'esportazione di frumento tenero è fissata, in base alle offerte presentate per il 9 aprile 1981 a 60,00 ECU per tonnellata nell'ambito della gara per la restituzione all'esportazione di frumento di cui al regolamento (CEE) n. 3026/80.

Articolo 2

Gli Stati membri sono destinatari della presente decisione.

Fatto a Bruxelles, il 9 aprile 1981

Per la Commissione,

Poul DALSAGER

Membro della Commissione

COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN

c (81) 523

Brussel, 9 april 1981

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 april 1981

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe
in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3026/80

c (81) 523

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 9 april 1981

tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe in het kader van de inschrijving bedoeld in Verordening (EEG) nr. 3026/80

- - - - -

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, gelet op Verordening (EEG) nr. 2727/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector granen (1), laatstelijk gewijzigd bij de Akte van Toetreding van Griekenland (2),

gelet op Verordening (EEG) nr. 2746/75 van de Raad van 29 oktober 1975 houdende algemene regels voor de toekenning van restituties bij de uitvoer en criteria voor de vaststelling van het restitutiebedrag in de sector granen (3), en met name op artikel 5,

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 3026/80 van de Commissie (4), een inschrijving voor de heffing en/of de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe is opengesteld;

Overwegende dat, overeenkomstig artikel 5 van Verordening (EEG) nr. 279/75 van de Commissie (5), gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 2944/78 (6), de Commissie volgens de procedure van artikel 26 van Verordening (EEG) nr. 2727/75 kan besluiten een maximumrestitutie bij uitvoer vast te stellen; dat bij deze vaststelling met name rekening moet worden gehouden met de in de artikelen 2 en 3 van Verordening (EEG) nr. 2746/75 genoemde criteria; dat de inschrijving wordt toegewezen aan elke inschrijver wiens offerte ten hoogste gelijk is aan de maximumrestitutie bij uitvoer;

Overwegende dat toepassing van bovenbedoelde criteria op de huidige marktsituatie voor de betrokken graansoort leidt tot vaststelling van de maximumrestitutie bij uitvoer op het in artikel 1 vermelde bedrag;

Overwegende dat de in deze beschikking vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor granen,

-
- (1) PB nr. L 281 van 1.11.1975, blz. 1;
 - (2) PB nr. L 291 van 19.11.1979, blz. 17;
 - (3) PB nr. L 281 van 1.11.1975, blz. 78;
 - (4) PB nr. L 317 van 25.11.1980, blz. 18;
 - (5) PB nr. L 31 van 5. 2.1975, blz. 8;
 - (6) PB nr. L 351 van 15.12.1978, blz. 16.

./.

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

In het kader van de in Verordening (EEG) nr. 3026/80 bedoelde inschrijving voor de restitutie bij uitvoer van zachte tarwe wordt de maximumrestitutie bij uitvoer van zachte tarwe op grond van de voor 9 april 1981 ingediende offertes vastgesteld op 60,00 ECU per ton.

Artikel 2

Deze beschikking is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 9 april 1981

Voor de Commissie

Poul DALSAER
Lid van de Commissie

- - - - -

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES

C (81) 523

Brussels, 9 April 1981

COMMISSION DECISION

of 9 April 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with
the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80

C (81) 523

COMMISSION DECISION

of 9 April 1981

fixing the maximum export refund on common wheat in connection with the invitation to tender issued in Regulation (EEC) No 3026/80

- - - - -

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals ⁽¹⁾, as last amended by the Act of Accession of Greece ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, and in particular Article 5 thereof,

Whereas an invitation to tender for the levy and/or refund for the export of common wheat was issued under Commission Regulation (EEC) No 3026/80 ⁽⁴⁾;

Whereas, pursuant to Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 279/75 ⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2944/78 ⁽⁶⁾, the Commission, acting under the procedure laid down in Article 26 of Regulation (EEC) No 2727/75, may decide to fix a maximum export refund; whereas in fixing this maximum the criteria provided for in Articles 2 and 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 must be taken into account; whereas a contract is awarded to any tenderer whose tender is equal to or less than the maximum export refund;

Whereas the application of the above-mentioned criteria to the current market situation for the cereal in question results in the maximum export refund being fixed at the amount specified in Article 1;

Whereas the measures provided for in this Decision are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

-
- (1) OJ No L 281, 1.11.1975, p. 1;
(2) OJ No L 291, 19.11.1979, p. 17;
(3) OJ No L 281, 1.11.1975, p. 78;
(4) OJ No L 317, 25.11.1980, p. 18;
(5) OJ No L 31, 5. 2.1975, p. 8;
(6) OJ No L 351, 15.12.1978, p. 16.

•/.

HAS ADOPTED THIS DECISION :

Article 1

The maximum export refund on common wheat to be exported pursuant to the invitation to tender for the export of common wheat issued in Regulation (EEC) No 3026/80 is hereby fixed on the basis of the tenders submitted by 9 April 1981 at 60.00 ECU per tonne.

Article 2

This Decision is addressed to the Member States.

Done at Brussels, 9 April 1981

For the Commission

Poul DALSAGER

Member of the Commission

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

K (81) 523

Bruxelles, den 9. april 1981

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. april 1981

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blødt hvede
inden for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 3026/80 omhandlede
licitation

K (81) 523

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 9. april 1981

om fastsættelse af maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede inden
for rammerne af den i forordning (EØF) nr. 3026/80 omhandlede licitation

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske
Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2727/75 af 29. oktober 1975
om den fælles markedsordning for korn (1), senest ændret ved akten vedrørende
Graekenlands tiltreadelse (2),

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2746/75 af 29. oktober 1975
om almindelige regler for ydelse af eksportrestitutioner for korn og om kri-
terierne for restitutionsbeløbets fastsættelse (3), særlig artikel 5, og
ud fra følgende betragtninger:

Ved Kommissionens forordning (EØF) nr. 3026/80 (4), blev der åbnet en licitation
over afgiften og/eller restitutionen ved udførsel af blød hvede;

i overensstemmelse med artikel 5 i Kommissionens forordning (EØF) nr. 279/75 (5),
ændret ved forordning (EØF) nr. 2944/78 (6), kan Kommissionen efter fremgangs-
måden i artikel 26 i forordning (EØF) nr. 2727/75 vedtage at fastsætte en
maksimumseksportrestitution; ved fastsættelse af denne skal der bl.a. tages
hensyn til kriterierne i artikel 2 og 3 i forordning (EØF) nr. 2746/75; tilslags-
modtager bliver enhver bydende, hvis bud er lig med eller ligger under maksimums-
eksportrestitutionen;

anvendelse af ovennævnte kriterier på den nuværende markedssituation for den
pågældende kornart medfører, at maksimumseksportrestitutionen fastsættes til
det i artikel 1 nævnte beløb;

de i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med
udtalelse fra Forvaltningskomiteen for Korn -

-
- (1) EFT nr. L 281 af 1.11.1975, s. 1
 - (2) EFT nr. L 291 af 19.11.1979, s. 17
 - (3) EFT nr. L 281 af 1.11.1975, s. 78
 - (4) EFT nr. L 317 af 25.11.1980, s. 18
 - (5) EFT nr. L 31 af 5. 2.1975, s. 8
 - (6) EFT nr. L 351 af 15.12.1978, s. 16

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Maksimumsrestitutionen ved udførsel af blød hvede fastsættes på grundlag af bud, der er indgivet den 9. april 1981 til 60,00 ECU/t. indenfor rammerne af den i forordning (EØF) nr. 3026/80 omhandlede licitation for restitution ved udførsel af blød hvede.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 9. april 1981

På Kommissionens vegne

Poul DALSAGER

Medlem af Kommissionen

Ε (81) 523

Βρυξέλλες, 9.4.1981

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 9.4.1981

περί καθορισμού της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή
μαλακού σίτου στα πλαίσια της δημοπρασίας που αναφέρεται
στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3026/80

Ε (81) 523

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

τῆς 9. 4.1981

περί καθορισμοῦ τῆς μέγιστης ἐπιστροφῆς κατὰ τὴν ἐξαγωγή
μαλακοῦ σίτου στὰ πλαίσια τῆς δημοπρασίας ποῦ ἀναφέρεται
στὸν κανονισμὸ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3026/80.

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

ἔχοντας ὑπ' ὄψη :

τῇ συνθήκῃ περί ἰδρύσεως τῆς Εὐρωπαϊκῆς Οἰκονομικῆς Κοινότητος,

τὸν κανονισμὸ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 29ης Ὀκτωβρίου
1975, περί κοινῆς ὁργανώσεως ἀγορᾶς στὸν τομέα τῶν δημητριακῶν (1), ὅπως
τροποποιήθηκε τελευταῖα ἀπὸ τὴν πράξη προσχωρήσεως τῆς Ἑλλάδας (2),

τὸν κανονισμὸ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2746/75 τοῦ Συμβουλίου, τῆς 29ης Ὀκτωβρίου 1975,
περί θεσπίσεως, στὸν τομέα τῶν δημητριακῶν, τῶν γενικῶν κανόνων ποῦ ἀφοροῦν
τῇ χορήγησῃ τῶν ἐπιστροφῶν κατὰ τὴν ἐξαγωγή καί τὰ κριτήρια καθορισμοῦ
τοῦ ποσοῦ τους (3), καί ἰδίως τὸ ἄρθρο 5,

ἐκτιμώντας :

ὅτι μέ τὸν κανόνισμὸ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3026/80 τῆς Ἐπιτροπῆς (4), ἔχει ἀνοιχθεῖ
δημοπρασία τῆς εἰσφορᾶς καί/ῆ τῆς ἐπιστροφῆς κατὰ τὴν ἐξαγωγή τοῦ μαλακοῦ
σίτου,

ὅτι, σύμφωνα μέ τὸ ἄρθρο 5 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 279/75 τῆς Ἐπιτροπῆς (5),
ὅπως τροποποιήθηκε ἀπὸ τὸν κανονισμὸ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2944/78 (6), ἡ Ἐπιτροπὴ
μπορεῖ νὰ ἀποφασίσῃ, κατὰ τὴ διαδικασία ποῦ προβλέπεται στὸ ἄρθρο 26 τοῦ
κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2727/75, τὸν καθορισμὸ μέγιστης ἐπιστροφῆς κατὰ τὴν
ἐξαγωγή· ὅτι γιὰ τὸν καθορισμὸ αὐτὸ πρέπει νὰ ληφθοῦν ὑπ' ὄψη ἰδίως τὰ κριτή-
ρια ποῦ προβλέπονται στὰ ἄρθρα 2 καί 3 τοῦ κανονισμοῦ (ΕΟΚ) ἀριθ. 2746/75·

(1) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1.11.1975, σ. 1

(2) ΕΕ ἀριθ. L 291 τῆς 19.11.1979, σ. 17

(3) ΕΕ ἀριθ. L 281 τῆς 1.11.1975, σ. 78

(4) ΕΕ ἀριθ. L 317 τῆς 25.11.1980, σ. 18

(5) ΕΕ ἀριθ. L 31 τῆς 5.02.1975, σ. 8

(6) ΕΕ ἀριθ. L 351 τῆς 15.12.1973, σ. 16

ὅτι ἡ κατακύρωση γίνεται ὑπὲρ ὁποιουδήποτε καταθέτου, τοῦ ὁποίου ἡ προσφορά ἀνέρχεται στὸ ἐπίπεδο τῆς μέγιστης ἐπιστροφῆς κατὰ τὴν ἐξαγωγή ἢ σὲ κατώτερο ἐπίπεδο,

ὅτι ἡ ἐφαρμογὴ τῶν ἀνωτέρω κριτηρίων στὴν παρούσα κατάσταση τῆς ἀγορᾶς τοῦ ἐν λόγῳ δημητριακοῦ ὀδηγεῖ στὸν καθορισμὸ τῆς μέγιστης ἐπιστροφῆς κατὰ τὴν ἐξαγωγή στὸ ποσὸ τοῦ ἄρθρου 1,

ὅτι τὰ μέτρα ποὺ προβλέπονται στὴν παρούσα ἀπόφαση εἶναι σύμφωνα μὲ τὴ γνώμη τῆς Ἑπιτροπῆς Διαχειρίσεως Δημητριακῶν,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ :

Ἄρθρο 1

Ἡ μέγιστη ἐπιστροφή κατὰ τὴν ἐξαγωγή μαλακοῦ σίτου καθορίζεται βάσει τῶν προσφορῶν ποὺ ἔχουν κατατεθεῖ γιὰ τὴν **9.4.1981** σὲ **60,00** ΕΝΜ ἀνὰ τόννο στὰ πλαίσια τῆς δημοπρασίας τῆς ἐπιστροφῆς κατὰ τὴν ἐξαγωγή μαλακοῦ σίτου ποὺ ἀναφέρεται στὸν κανονισμὸ (ΕΟΚ) ἀριθ. 3026/80.

Ἄρθρο 2

Ἡ παρούσα ἀπόφαση ἀπευθύνεται στὰ Κράτη μέλη.

Ἐγινε στίς Βρυξέλλες, στίς **9.4.1981**

Γιὰ τὴν Ἑπιτροπὴ

POUL DALSGER
Μέλος τῆς Ἑπιτροπῆς